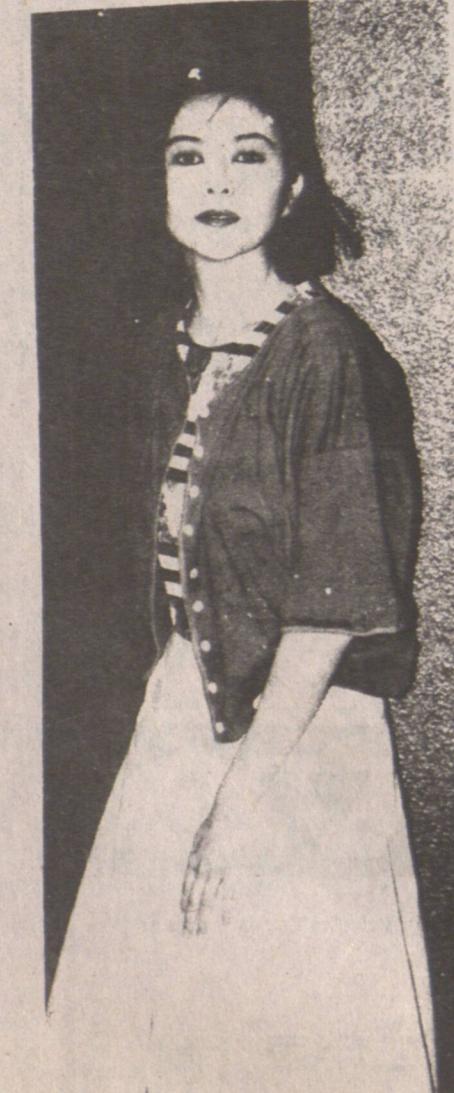




雙雄》將推出，BB快出世了……



的組合，認真夠活力。

·余莉 ·

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
歡迎垂詢
代理人
公平妥當
汽車保險、房屋樓宇
商業等各項燕梳

五時半至六時半
星期五至六時半
星期六至十二時半
星期六至四時半
地址：雲哥華片打東街二百
號二〇三室（編號片打街）
會計、核數、稅務、商業、
產業管理及諮詢
填報入息稅
電話：669-4406

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

大減價酬賓
特價貨品除外

685-9743

Suite 208 10, E. Pender St.
Vancouver B.C. V6A 1T1
Tel: 682-5485 Fax: 682-4078

- 中英文電腦植字排版
- 任意放大縮小的電腦商標
(Logo) 設計
- 電腦廣告設計，招牌字製作
- 彩色分色和彩色印刷服務、高質
量印刷服務
- 上萬種中英文字型、圖形和任意
放大的中英文字體供選擇

電腦廣告印刷中心



Rev. Yashoda D. Kastrukoff
* 心靈精神溝通
* 婚姻與性生活指導
* 精神治療
* 掌相
* 再生及退化
* 東西方冥想學
研習班
9502 Erickson St., 203 Burnaby,
BC V3J 7B5
Ph. (604) 421-6834

福特
汽車



領導潮流

福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車
AEROSTAR RANGER F-150 F-250
ESCORT TEMPO FESTIVA TAURUS
MUSTANG THUNDERBIRD



STANLEY YEUNG
楊祖佳
營業代表



PONY YU
余永邦
營業代表



PHILIP CHAN
陳光耀
營業經理



ALVIN LEUNG
梁紹明
營業經理

特聘經驗華人營業經理及代表，加強為僑胞服務。查詢選購請直接與以上任何一位代表聯絡



本公司為列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商，以服務華人為首，並誠聘在汽車行業多年之陳君及何君專誠為閣下服務，查詢選購，請與兩位代表聯絡。

陳雅力先生 ERIC CHAN 何先生 MICHAEL HO

對寶馬汽車有十四年

之豐富經驗。查詢

請電公司：273-2217

傳呼機：686-6088

ERIC CHAN

AUTOWEST LTD. 西域
BMW 汽車公司



LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力
1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行車LEGACY已經開始在本公司展出及發售，敬請駕臨參觀試車。

富士車工，可靠、耐用！銷售量為北美洲入口旅行車之冠！

AUTOWEST LTD. 西域
SUBARU 汽車公司

(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.
營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663

外埠長途免費電話：1-800-663-1197



SUBARU JUSTY 自動三門及五門房車

經濟，省油，耐用



SHARP

Facsimile

瘋狂大平賣

備有 UX-180
備有 UX-190
* \$995.00

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

* \$1295.00
取代 FO-420
99.9% 功能
自動切紙

Please Call S. Tan Chow For More Info.

精選車行富豪總匯

VOLVO



北溫富豪
平通全省

歡迎查詢

優質二手車，華人技師管理 ☎ (604) 980-2454

本期優質二手車介紹

79年 VOLVO 242 DL
79年 VOLVO 242 GT
80年 VOLVO 245 DL
81年 VOLVO 242 DL
77年 BENZ 300 D
84年 CAMERY 4 DR
89年 MAZDA 323 2 DR LX

SPECIALTY
MOTOR CARS - NORTH VAN
1235 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER
Call 88 VOLVO ☎ 988-6586



Richmond
Toyota

RICHMOND
AUTOMALL

13251 Smallwood Place
Richmond, B.C.



大量全新 1990



COROLLA SE

* TERCELS
* CAMRY SE
* CELICAS

請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購，歡迎舊車換新車，我們的服務員及營業代表當會忠誠地為各位介紹服務。

聯絡電話：273-3766



ANTHONY CHIEW

趙德隆



梁先生

Stanley Leung

RICHMOND HONDA CARS
列治文本田車行

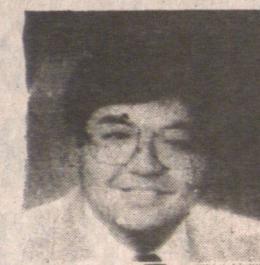
THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE,
RICHMOND, B.C. V6V 1W8

營業部 270-1367
修理部 270-2231

90年雅閣，大量推出，全新款式
價錢公道，服務周到，歡迎查詢



有多種顏色及
款式可供選擇
請即駕臨參觀試駕



王鎮文

直接傳呼機 680-4188

維修部由日本訓練技師主理

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
(1981)
265 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C.
V6A 1TB, CANADA
PHONE 684-1028

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

清潔公司

新機器洗地氈梳化椅
即洗即用不褪色不縮水或變
樣，假日晚照服務，專洗餐
館 烟肉爐頭工商業住宅清潔
打蠟八折優待
晚電：253-5710

清潔公司
健良清潔公司

忠誠清潔公司
HONEST CLEANING SERVICES LTD
□□□□□□□□□□
承接辦公室，商場餐館或住宅等各項忠誠清潔服務，價

UNIVERSE DRIVING SCHOOL
211A 175 E. BROADWAY, VAN., B.C.

經驗豐富 教法詳盡
路試筆試 初學補鐘
安全易學 免費接送
收費特平 歡迎查詢

電話: 2750886 4379617

香港駕駛學院
HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
地址：域多利5869號
電話：321-3722

嘉華駕駛學校

聯合駕駛學校
823E. HASTINGS UNITED DRIVING SCHOOL
TEL: 253-6888 253-1333
歷史悠久 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 易學速成 合格率高
※ 唐人埠特價全程 140 元
* 聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名 *

優良駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
TEL: 433-2888
由 RAYMOND TONG 唐達良主理
名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道
本校全用TOYOTA新車教授舒適易學
合格率高·歡迎查詢

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
V5R 5H4

CANADA TRUST REALTOR

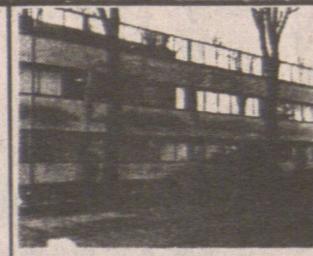
經理 KEITH QUAN
Manager 關聯耀

公司電話 4388161

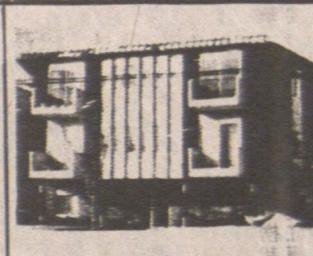
謝煜贊
DON QUAN
Salesmaster

AWARDS:

Medallion President's Club (2 years)
Top 10 B.C. of C.T.R. (5 years)
Top 18 in Canada of C.T.R. 1989
Salesmaster C.T.R. (3 years)
M.L.S. Medallion Club (6 years)
Leader Club C.T.R. (6 years)
#1 Top Salesman Vancouver E. Branch
(5th consecutive year)
438-8161



* 西區三百萬元之十八年
新三層寫字樓出售，地
大120×150 DON



* 雲東廿二年新十二組柏
文樓，易打理，叫價只
八十餘萬元 DON



* 四年新磚樓，近唐人街
，地下商業鋪，二樓寫
字樓，三樓柏文。開價
\$2,190,000



* 本拿比有景翻新過，兩
睡房結實屋，另土庫有
兩睡房廁所廚房租出，
地大66×120 \$288,000



* 雲東靚舊屋，硬木地柏
，共四睡房，另土庫地
大61×99，兩LOT地

Leader Club
Salesmaster關伯興
PAH QUON
Salesmaster

Proven Performance:
Salesmaster C.T.R. 1990
Leader Club C.T.R. 5 Years
M.L.S. Medallion Club 3 Years

438-8161 或
294-0089



* 風景地，雲東尾兩睡房
屋33×122LOT有山水橋
城市中心景，叫價只廿
一萬五千元 DON



* \$278,000, 三年新溫
哥華特色屋，三上三下二
好過新屋，雙車房。雲
東5042 MANOR街 DON

* 六年新屋，位於TORONTO
埠RICHMOND HILL區，地
大50×150呎，近學校及
商場，開價 \$419,000
* 東區NAPIER夾NANAIMO
街33×122地，適合自
用或投資，價錢平，只
叫價 \$229,900 DON
* 柏文地 99X122近COM-
MERCIAL DR. DON
* 19TH AVE近FRASER兩睡
房屋另土庫，地大49.5
×122，只 \$275,000

* 高尚區 OLD SHAUGHNESSY
近市中心，交通方便，
環境優美幽靜，地大96
×172呎，舊型屋一間，
只需裝修機會難逢DON
* 東區775 E. 19TH AVE. 翻
新二上二下屋，地大約
49.5×122呎，現上下租
出大有前途 \$288,000
* 六個月新之眼鏡生意出
讓，業主要離國，急賣
，只二萬八千元，平！
平！平！

餐館生意出讓
* 四十座位，能做COFFEE
SHOP或中西餐，有BEER
+ WINE酒牌，最適合夫
婦做，每日有 \$350 生
意，旺區DAVIE &
BURRARD \$42,800
大SUPERMARKET FOR SALE

* 雲西獨市生意，若有興
趣請與DON QUAN聯絡，
\$150,000 另點貨



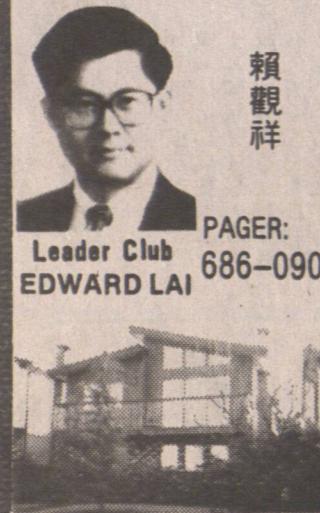
* 雲東七街夾NANAIMO 街
地大33×127呎，上下
兩層各有兩睡房租出，
近學校、巴士。



* 587 W. 22ND AVE翻新規
屋，合共三睡房，地大
33×122有租客，開價
\$328,000 PAH



* FRASERVIEW三睡房上，
一睡房下，兩廚房，兩
廁所，地大45×102 現
叫價廿八萬元



賴觀祥
Leader Club
EDWARD LAI
PAGER: 686-0900

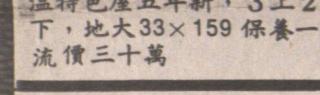


* \$278,000, 三年新溫
哥華特色屋，三上三下二
好過新屋，雙車房。雲
東5042 MANOR街 DON

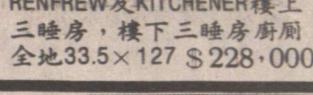
6360 BOUCHARD 列治文 3
年新，五睡房高尚住宅
屋，叫價廿五萬餘
北本拿比歐建築師材料一
流 3600呎，地50×120
六睡房 \$448,000

陳培
住宅: 321-0577
PAGER: 686-6699 PETER CHAN
本拿比一年新大屋，地大
42×101呎，開價 \$338,000
2960 TURNER 新屋共四睡
房，叫價 \$328,000
東區廿三街及菲莎全抽木
地33×120，下有兩廚廁，
大50X120，價 \$27 萬

關煥蔭
KENNETH KWAN
住宅: 435-7257
公司: 483-8161
住 宅
▲ 2195 Harrison Dr. \$339,000
▲ 956 Cloverley N.V. \$255,000
▲ 2221 Bonaccord F.V. \$299,800
▲ 33×122 Duplex Lot \$198,000



溫特色屋五年新，3上2
下，地大33×159 保養一
流價三十萬



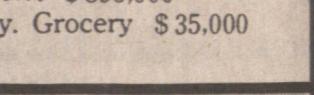
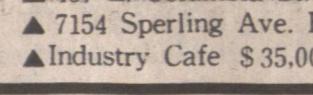
RENFREW及KITCHENER樓上
三睡房，樓下三睡房，
全地33.5×127 \$228,000

林建熙
KEN LIM
住宅: 298-1551

劉燦焜
DON LOW
住宅: 467-1348

麥惠歧
WINSTON W.K. MAK
住宅: 872-5359
傳呼: 650-8719

生意物業
★ 雲東工業區咖啡餐室
生意好，易做時間短
兩三房柏文樓上，價
\$255,000



何文漢
RICKY HO
住宅: 1803-1807 E. 3RD AVE.
上下好租客交通方便，近小學
有六房兩廚，有2500呎收租
多，叫價 \$263,000



西區孖屋 15 街夾 CAMBIE 大
49.5×125可分四伙好收租租
客高尚，每邊有四房兩全浴，
臘板地，後有雙車房，發展或
投資一流，叫價 \$469,000

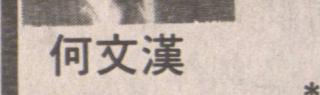
★ 東區孖屋，十七年地33×122
上下好租客交通方便，近小學
有六房兩廚，有2500呎收租
多，叫價 \$263,000
* KILLARNEY 東區地王結實大屋，
CORNER LOT 50×117上下廚房
兩全浴，共有六房，大約二千
四百呎，近小學及商場，叫價
\$299,000

林建熙
KEN LIM
住宅: 298-1551

劉燦焜
DON LOW
住宅: 467-1348

麥惠歧
WINSTON W.K. MAK
住宅: 872-5359
傳呼: 650-8719

生意物業
★ 溫東區入息大屋，三單位月入二千元，近乃磨及
片打街，學校交通十分方便，地33×122 投資自
用分化算，叫價 \$254,000 麥君
★ 開下如欲在楓樹嶺MAPLE RIDGE投資買地或買屋，
請與劉燦焜君接洽



余超常
ERIC YU
住宅: 275-9859
傳呼: 686-6788



★ 東32街近細街，全新翻
新，膠板外牆，上三房下兩
房兩廁，近1050急售
★ 東44街近細街，柏文地現
租 \$1200 樓上四房樓下新
裝修兩房兩廁，發展潛力佳

余健奎
FRANK YU
住宅: 436-3835
傳呼: 650-9534

2994 東 6 街近 RENFREW, 33×
122地，後園有景，樓上二睡
房，另土庫未開，適合初買屋人士
叫價 \$208,000

地產投資·房屋買賣
免費估價·國粵語服務

吳壽華
JOHN NGO
住宅: 322-9389
傳呼: 686-8710

楊棟銘
THOMAS YANG
住宅: 327-7131
傳呼: 667-9322

① 東區 KILLARNEY, E. 45 AVE 兩層兩
房，地大31×138急售 \$19 萬
② 404 AUBREY PLACE 夾 PRINCE EDWARD
街，單邊光猛吉屋，正層二房，土庫
完成二房，廚廁齊備，另有單房，
近 MAIN 及 FRASER 街，交通方便，急
售。

★ 本拿比8348 ASPENWOOD PLACE
FOREST MEADOWS 城市屋三睡房，
兩層共約 1100呎，幽靜舒適，光
面向南，有游泳池，桑拿浴，及
PLAYGROUND 近巴士線學校，購物中
心，圖書館等等，售 \$139,900

★ 本拿比市中心 METROTOWN 之品麗花
園 CRYSTAL PLACE 高層豪華住宅，
880呎，新型設計，廚廁設備洗乾
衣機一應俱全交通方便，今年十月
入伙，只售 \$180,000

※ 3541 TANNER STREET 三年新溫
哥華特式屋共五睡房，四浴室
(包括主人房) 兩廚房，另兩
廁，實用大方，\$360,000

※ 4608 TODD ST. 街角大屋，三大
房主完成新裝修後，樓
齡九年地 \$45,36×107.3售價
\$275,000

※ 955 E. 58TH AVE 四十五年新，樓
上三房樓下二房，兩廚房售價
\$229,900

※ 西區漢景城市屋 1214 W. 7TH
AVE 樓面 1650呎急售 \$283,000

PHILIP NG / THOMAS YANG

※ 4676 MAIN 街樓上三單位寫字樓
出租每呎只租 \$7

※ 3541 TANNER STREET 三年新溫
哥華特式屋共五睡房，四浴室
(包括主人房) 兩廚房，另兩
廁，實用大方，\$360,000

※ 4608 TODD ST. 街角大屋，三大
房主完成新裝修後，樓
齡九年地 \$45,36×107.3售價
\$275,000

※ 955 E. 58TH AVE 四十五年新，樓
上三房樓下二房，兩廚房售價
\$229,900

※ 西區 OAKRIDGE 一流保養屋，地
大62×130五睡房，三浴室，橡
木地板，美麗園景全新地毡，有
防盜系統，中央通訊系統，開價
\$529,000

② 市中心假溪豪華石屋柏文一睡房
或二睡房可望 CAMBIE 橋及假溪全
海景地下停車場一流設備

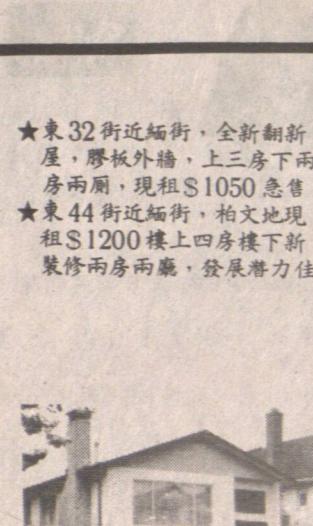
③ MARPOLE 區一年新城市屋兩睡房
兩浴室特大露台可瞰海機場及列
治文風景近購物中心及公共交通
開價 \$185,000

④ 東區屋近 PNE 地大33×122，一
流風景，三睡房兩浴室，橡木地板
開價 \$228,000

⑤ 東區 FRASER VIEW 地大62×120，
2500 平方呎，屋主完成，有
獨立廚房，五睡房兩浴室，開價
\$288,000



余超常
ERIC YU
住宅: 275-9859
傳呼: 686-6788



★ 東32街近細街，全新翻
新，膠板外牆，上三房下兩
房兩廁，近1050急售
★ 東44街近細街，柏文地現
租 \$1200 樓上四房樓下新
裝修兩房兩廁，發展潛力佳

余健奎
FRANK YU
住宅: 436-3835
傳呼: 650-9534

2994 東 6 街近 RENFREW, 33×
122地，後園有景，樓上二睡
房，另土庫未開，適合初買屋人士
叫價 \$208,000

★ FRASERVIEW 區四睡房屋 48.8×
120地，價 \$310,000
★ FRASERVIEW 區 QUILACUM 街四睡
房 45×136 大地 \$310,000
★ 5358 SLOCAN 街，四睡房 42X104
地 \$245,900
★ 7831-167 AVE BURNABY 共五
睡房，50×120地 \$215,800
★ 零售肉店兼雜貨店，位於高貴
林區，叫價六萬五千元
★ 治文第四路 10360 六睡房地
大70×120 售價 \$400,000

JOSEPH CHENG 住宅: 876-7959
傳呼: 680-5399

① 西區 OAKRIDGE 一流保養屋，地
大62×130五睡房，三浴室，橡
木地板，美麗園景全新地毡，有
防盜系統，中央通訊系統，

章文的愛父寫
文筆錄

我與父親不相見已二年了，我最愛空，文筆錄，他的背影，是文筆錄，他到北京讀書的往事，那年冬天，祖母死了，父親要到南京，絕人之路，回家探親，當，父親送他回憶父親送他到北京讀書的往事，那年朱自清剛二十歲。

時事之

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

十七年來服務僑社 中僑會員大會聚餐 林思齊致詞 六百人出席

(溫哥華訊)已有十七年歷史的中僑互助會，一直為慶祝五月廿七日(星期日)舉行的十七週年紀念，

中僑互助會特別安

小華女士。

九年優異義工——

徐

午時卅分，假珠

城大酒店(喜士定

東街一一三二號)

舉行。會員大會會

議程如下：

(一) 宣佈開

會；(二) 通過第

十六屆週年大會記

錄；(三) 討論會

席及其他董事報

告；(五) 行政主

任陶彥斌報告；

助會會歌(領唱：

(六) 菲律賓交

易(杜醫生)；

「財經報告」及核

錄記錄；(四) 主

席與葉吳美琪女

士——九九零一九

九一九零年度副主

席——九九零一九

九一年度核數師；

(九) 選舉一九九

零年至一九一年度董

事。

接受提名為一

九零零年至一九

九零零年為：

度董事候選人為：

昌牙醫、孫吳凱鈴

何恬怡、李景

士、劉梓坤、李景

雲埠警局撲滅罪行

程女士、關元生、

郭松盛、李希昊女

士、梁桂華、蕭水

午時四十分，當時

破門入屋打劫一家

體育用品商店的匪

徒。今年二月十五

日(星期四)約上

午時四十分，當時

天氣惡劣下雨，雲

而一九九零年

至九一年度充當第

二年任期而無須參

選之現任董事為：

植家聲、何懿華女

士、葉吳美琪女

看，發現有一名男

士、劉梓坤、李景

士、溫健波、黃

敏、李文彬、林雷

東主即逃走，當時

拿撒勒會教會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

會。敬請報名參加。地點：2916

MCBRIE ST., CRES

ENT, BEACH。

行。

溫哥華拿撒勒會主愛堂，將於

八月廿六日(星期日)主日舉行夏令

上海市證券交易所準備于本年內開業

初期將以國債交易為主

（上海二十九日電）中國人民銀行上海市發行副行長羅時林今天在此間說，籌建中的上海證券交易所將以國債交易為主，並採用現貨直接競價交易方式，以後逐步轉向國債與企業債券、股票並重，由上海為主逐步擴大到全國，由小到大逐步完善。

他說，這個交易所初期將以國債交易為主，並採用現貨直接競價交易方式，以後逐步轉向國債與企業債券、股票並重，由上海為主逐步擴大到全國，由小到大逐步完善。

他還說，未來

的證券交易所將是

利流通、實施監

非盈利性的法人機

管、保護投資者利

益的雙重職能。

羅時林還介紹

等，力爭讓上海證

券交易所所在年內開

始設票賣以來，

自一九八四年

票在上海重新開

現，一九八六年開

始設票賣以來，

自一九八四年

票在上海重新開

始

黑色而褪色呢，抑或係白色而一
單時被疑。該人曰：「有乜唔妥？」
職員曰：「見到係灰色，但係本來係
疑色洗，既舊且破，職員寫



據美國報章報道，當地少女少男近期時興整容，原因是她（他）們往往想模仿自己崇拜的明星偶像。

比華利山化手術醫學集團創建人伊安·布朗醫生說，少男們想做下巴整容，因為他們想有米高積遜或鄧德格拉斯那樣的酒窩。

布朗醫生說，至於少女們進行整容，她們大多希望有個像寶德烈那樣的大臉頰。其自己就為不少臉頰豐滿的少女做過手術，總之，開工之前，編輯抱着一疊稿子，

一半紙張同是一內容，如是者便要至某時，

不知甚麼名牌T恤的老闆會否青眼有加。連廣告句，梁實也已想好：

威水T恤。梁實：×××T恤，又或者最威水。

美少女少女時興整容

◎

神童柏林

◎

現在年青的女孩子，大多愛做公關一行，

公關名媛好像很專業，又好像交遊廣闊，我們面對很多不同行業的公關，可謂各有特色。

先說某大機構的公關，天天都有宣傳稿供應，他們的方式是「密食三番，只怕你唔食到，於是被人誤會他渴睡覺。」先是專人送來稿，然後是傳真多一份，繼而打電話，問你收到傳真未，如果答案「未」，即刻再傳多一次，總之，開工之前，編輯抱着一疊稿子，

有一半紙張同是一內容，如是者便要至某時，

內容的紙張，天天如此去，真是浪費紙張、浪費金錢。

其實猛「質」宣傳稿並不是高明公關術，這只会令編輯感到困擾和壓力，很易惹來反感。

身為公關人物，如果在一些特別的場合中講錯說話，一定被人誣為笑柄。大約半年前，講錯話，一定被人誣為笑柄。大約半年前，

在金曲頒獎禮中，因為有人不依台詞講話，搞到小柏林無所適從，只好唸着自己兒的

對白，於是被人誤會他渴睡覺。一時間，全

人類見到他，都笑他不盡光，小柏林的弱小

小柏林畢竟是個聰明可愛的孩子，日前，

他在二紅廳體育館演出「一笑拯救地球」演唱會

長達四頁紙的短劇，竟然應付裕如，博得

所有人的驚嘆和喝采。

更難得的是，他當日的上午，才收到

劇本的哩！

這位醫生還解釋說：「直至孩子們經歷

過發育期，身體的脂防一直在發生變化，因此，一個十六歲孩

子體內的脂肪，可能是不穩定的。」

這位醫生還解釋說：「直至孩子們經歷

過發育期，身體的脂防一直在發生變化，因此，一個十六歲孩

子體內的脂肪